

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 41

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



klarer Kopf  
mit  
**Eptinger**

© d'après Leupin

## Um Sitsch fi Mainig



I khann mü no khaant ä rinnara, wia miar in dar seggsta Khlaß uff dar Schüalarrais gääga zRütli duura gfaara sind. Bevor zSchiff glandat hätt, hätt üüs dar Lehrar zemmagraufa und vorna, am Schpitz vum Schiff, hemmar drejschtmig «Von Ferne sei herzlich gegrüühüset» gsunga. Und denn hätt dar Lehrar gsaid: Also, iar hend sälbar gsunga «Du stilles Gelände am See!» Daß miar jo khaina deena uff dar Wiis Khrach macht, susch khriagt är a Schwintan an da Grind, daß mas bis uff Seelisbärg uffha khöört. Luagand, dött ooban isch Seelisbärg! – Und üüsari Khlaß isch ruahig gsii uff dar Rütliwiis.

Dia Schwizzarisch Gmainützig Gsellschaft isch Sachwaltari vum Rütli. Und jetz hätt dar Voor-schtand vu dar Gmainützig müassa zemmahockha und a Reglement für zRütli uufschrella. Wells afengs ufam schtilla Glend zua- und häära goot, daß am Tüüfal drab grusat.

An jeedam Egga tschättarat a Khoffarradioo, an ainam Platz ggröolat a Mennarkhoor: In München steht ein Hoofbräuhaus, ains zwai gsuffa – uss dar Gaartawirtschaft khöört man a Sctimm, wo noch ama grooßa Piar brüllt, an andari, wo «Zaala, zaala» jesmat – khurz, as isch a Gnuß, wemma hütt zRütli go psuacha goot. Broot-reschta liggand umanand, dia halba Wiisa gsächt ma nümma vo lutar Iiwickhalpapiir, Zigarettaschächtali und allam andarna Züüg, wo zur Zivilisazioon khöört. Wia gsaid, a Gnuß!

As isch joo aigantli himmaltruurig, daß ma für zRütli hätt müassan a Huusortnigg uufschrella, und darzua no hauptsächli für dia Är-waggsana und nitt öppa nu für dGoofa. Villichtar hetti man überhaupt khai Reglement söllan uufschrella. Mit Schwinta wääris khürzar, aifahhar und wirksaamar gsii.

### Es sagte ...

der westdeutsche Finanzminister Dr. Rolf Dahlgrün: «Eine angemessene Verschuldung gehört zu einer richtigen Finanzpolitik, damit die Kinder auch etwas von den Leistungen der Gegenwart zu bezahlen haben.»

«Hero-Menus»-Vollkonserven nicht im Kühlschrank aufbewahren!

**Jederzeit im Nu bereit -**  
12 fixfertige Menus nach Hausma-cher-Rezept aus der praktischen, jetzt grösseren 1-Portionen-Dose. Zu Hause allein oder am Arbeits-platz, auch wenn sich der Herr des Hauses verspätet oder gar unan-gemeldete Gäste mitbringt - über-raschen Sie sich und Ihre Freunde mit einer leckeren Mahlzeit!

Hero Fleischwaren Lenzburg